

## Contents

The Perfect Learners' Dictionary (?) .....	IX
The 1995 English learners' dictionaries – bibliographical references .....	XIII
I. The new generation of English learners' dictionaries: historical background – assessment of specific features – the perspective of the user	
<i>Anthony P. Cowie</i>	
Learners' dictionaries in a historical and a theoretical perspective .....	3
<i>Flor Aarts</i>	
Syntactic information in OALD5, LDOCE3, COBUILD2 and CIDE .....	15
<i>Michael Klotz</i>	
Word complementation in English learners' dictionaries – a quantitative study of CIDE, COBUILD2, LDOCE3 and OALD5 .....	33
<i>Gabriele Stein</i>	
Exemplification in EFL dictionaries .....	45
<i>Robert F. Ilson</i>	
The treatment of meaning in learners' dictionaries – and others .....	71
<i>Henri Béjoint</i>	
Compound nouns in learners' dictionaries .....	81
<i>Brigitta Mittmann</i>	
The treatment of collocations in OALD5, LDOCE3, COBUILD2 and CIDE .....	101
<i>Paul Bogaards</i>	
Access structures of learners' dictionaries .....	113
<i>Kerstin Popp</i>	
Lexical units, suffixation, suffixes in OALD5, LDOCE3, COBUILD2 and CIDE .....	131

<i>David Heath</i>	
The treatment of international varieties .....	143
<i>John Ayto</i>	
Lexical evolution and learners' dictionaries .....	151
<i>Klaus-Dieter Barnickel</i>	
Political correctness in learners' dictionaries .....	161
<i>André Moulin</i>	
The advanced learners' dictionary: syntax cum semantics .....	175
<i>Gisela Böhner</i>	
Classroom experience with the new dictionaries: OALD5, LDOCE3, COBUILD2, CIDE .....	189
<i>Burkhard Dammann</i>	
Teachers' demands on learners' dictionaries .....	199
 II. Learners' dictionaries – other dictionaries	
<i>Franz Josef Hausmann</i>	
Semiotaxis and learners' dictionaries .....	205
<i>Jonathan Crowther</i>	
Encyclopedic learners' dictionaries .....	213
<i>Dieter Götz</i>	
On some differences between English and German (with respect to lexicography) .....	221
<i>Thomas Herbst</i>	
Designing an English Valency Dictionary: combining linguistic theory and user-friendliness .....	229
 III. Dictionaries – corpora – perspectives	
<i>Della Summers</i>	
Coverage of spoken English in relation to learners' dictionaries, especially the Longman Dictionary of Contemporary English .....	257

*Rosamund Moon*

Needles and haystacks, idioms and corpora: Gaining insight into idioms,  
using corpus analysis ..... 265

*Jan Svartvik*

Corpora and dictionaries ..... 283

*Geoffrey Leech and Hilary Nesi*

Moving towards perfection: The learners' (electronic) dictionary of the future ..... 295

Appendix: German and French abstracts ..... 309